



Distr.: General  
13 November 2012  
Chinese  
Original: English



联合国  
环境规划署

生物多样性和生态系统服务政府间  
科学政策平台全体会议

第一届会议

2013 年 1 月 21 至 26 日，德国波恩

临时议程\* 项目 8(b)

平台的财政和预算安排：平台的初步预算

## 制定和实施生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的 初步预算需求

### 秘书长的说明

#### 一. 引言

1. 本说明提出生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台最初管理和运作的拟议所需预算。
2. 根据管理平台方面可供选择的方式及其工作方案的可能组成部分提供了每年平均预算数字。目前已根据就平台结构和机构安排所达成的共识提出了具体的预算。平台关于工作方案的全体会议第二届会议将提供体现出有关全体会议第一届会议结果的更详细的预算。
3. 平台临时秘书处在编写本说明时评估了世界各地工作地点的情况，据此审查了会议费用、旅费和相关问题。费用是依据联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织和联合国开发计划署就秘书处的行政管理问题提出的联合建议，而向设在德国波恩的平台秘书处强调指出的。

\* IPBES/1/1。



4. 在对平台及其信托基金将使用何种选定货币问题达成一致意见之前，所有数字都以美元为单位。

## 二. 平台行政管理的拟议预算

5. 本节概述平台行政管理的拟议年度费用。

### A. 平台各机构的会议

6. 平台各机构的会议包括平台理事机构(全体会议)及其附属机构(主席团和多学科专家小组)的常会。其中不包括具体涉及平台工作方案各种可能开展业务活动的会议费用。

#### 1. 全体会议

7. 表 1 列出每年一次全体会议的需求估算(为期五天、包括六种正式语文的口译及会议文件服务、对发展中国家与会者的帮助)，对此与会者人数估计为 500 人(其中 100 人的出席得到的帮助)。预计全体会议平台第二届会议于 2013 年下半年举行。

表 1  
全体会议费用

机构	与会者人数	开会天数	年度费用 (美元)
全体会议	500 (100 人得到帮助)	5	1 000 000 (会议费用: 600 000; 旅费: 400 000)

#### 2. 附属机构会议

8. 表 2 列出的资料涉及到主席团和多学科专家小组的会议。为计算预算起见，假设每一机构每年举行两次会议，这些会议仅以英语举行，所有文件仅提供英文文本。预计 2013 年主席团和小组将分别举行一次会议。

表 2  
附属机构会议费用

机构	与会者人数	会议天数	费用 (每次会议)	年度费用 (美元)
主席团	10	3	40 000 (会议费用: 10 000; 旅费: 30 000)	80 000
多学科专家小组	35	3	115 000 (会议费用: 25 000; 旅费: 90 000 ——为 30 名与会者提供)	230 000

## B. 秘书处

9. 按照确定平台模式和体制安排的两次全体会议所议定的职能，并根据建立和运营其他秘书处结构的经验，兹在表 3 中对中央秘书处的结构提出如下拟议预算（见 IPBES/1/7 号文件中的拟议结构）。

表 3  
平台秘书处拟议预算需求

人员编制	职级	费用 (美元)
秘书	D-1	245 710
副秘书长	P-5	207 698
评估干事	P-3/4	161 370
能力建设干事	P-3/4	161 370
知识生成干事	P-3/4	161 370
政策支助干事	P-3/4	161 370
财务干事	P-3	148 563
方案干事	P-3	148 563
协理方案干事	P-2	103 416
行政助理工作人员	G-5	71 495
行政助理工作人员	G-5	71 495
行政助理工作人员	G-5	71 495
<b>秘书处费用共计</b>		<b>1 713 917</b>

10. 为承担波恩秘书处上述结构所需的年度预算大约为 171.4 万美元。但是，预计针对拟议的工作人员员额的招聘工作将以递增的方式进行，例如，四个工作方案协调支助工作人员以及副秘书长的职位可能要在其他人员的配置到位之后征聘。

11. 根据提议，平台秘书处职位的经费将全部来自该平台的信托基金，而其他员额将使用该平台信托基金的资源，或者从联合国的各组织借调专职人员。这种借调安排将需要相关组织的批准，必要时还需要其管理机构批准。因此，由平台信托基金承付的全部秘书处费用可能在这些人员所属联合国组织批准协调之后发生变化。

## C. 出版物、外联和交流

12. 方案的这一部分是指涉及平台的总体外联和沟通方面所从事业务活动。这一部分的具体产品和服务将包括机构交流材料，例如平台网站和新闻稿。其中不包括实际涉及到平台工作方案所从事业务活动的出版物、外联和交流方面的费用，包括翻译。预计 2013 年将开展各种外联活动，包括制定一项外联和交流战略，以期向全体会议第二届会议提出有关今后外联和交流活动的建议，供会议审议。

13. 表 4 显示该部分的拟议预算。

表 4  
出版物、外联和交流费用

项目	年度费用 (美元)
出版物	200 000
外联和交流	160 000
<b>机构交流费用共计</b>	<b>360 000</b>

14. 预计这项费用将包括以所有联合国工作语文编制的出版物及外联材料，同时将大量使用多媒体以便触及到广泛的宣传对象。

#### D. 其他杂项开支

15. 表 5 提供杂项开支的指示性费用。

表 5  
杂项开支

项目	年度费用
秘书处工作人员公差旅费	75 000
监督和评估	80 000
杂项/应急款项	10%

### 三. 今后拟定初步工作方案所涉的可能预算

16. 以下关于工作方案各要素的指示性预算的资料系依据关于平台初步工作方案编制以及为支持其实施可能需要的体制安排审议要点》的秘书处说明 (IPBES/1/2) 中确定可能开展的业务活动而提出的。

17. 这一节所涉及的费用是在表 6 中提出的指示性一次性费用，用于多学科专家小组本身或由小组主持对进一步编写初步工作方案进行的监督活动。该次会议将进一步审议这些拟议可能开展的活动，以便对实施方案提出建议，包括：

(a) 拟定平台的概念框架，供平台全体会议第二届会议审议，并举行一次多学科的和区域方面平衡的专家会议，讨论这一概念框架，根据其他评估进程的经验、并根据迄今为止所开展工作来吸收多种角度的观点 (见 IPBES/1/INF/9)。

(b) 为评估工作以及其他平台可提供的产出制定一项界定范围的进程，供第二届全体会议审议 (见 IPBES/1/INF/6)。

(c) 进一步制定涉及到报告和可提供产出的其他起草程序，和制定作者、审查者和审查编辑的提名和遴选程序、起草解决利益冲突问题的政策和程序，接纳本地知识、向第二届全会提出建议，供其审议(分别见 IPBES/1/INF/3、IPBES/1/INF/4 和 IPBES/1/INF/5 号文件)。

(d) 审查并商定多学科专家小组的适当区域性结构，并向第二届全会提出建议，供其审议(见 IPBES/1/INF/7)。

(e) 进一步充实初步工作方案的内容，并向第二届全会提出建议，供其审议(见 IPBES/1/2 和 IPBES/1/INF/14)。

表 6

拟议的闭会期间执行会议费用

与会者人数	会议天数	费用 美元	费用共计 (美元)
100 (500 人获得帮助)	5	会议费用: 100 000 文件编制费用: 100 000 旅费: 150 000	350 000

#### 四. 平台行政管理以及业务运作方面指示性预算概览

18. 表 7 对 2013 和 2014 年平台行政管理和运作的定期性/细节提出概览，后一年度用作概览所指的“经常年”。

表 7

2013 和 2014 年平台行政管理和运作需求的定期性/细节

	2013 年	2014 年
全体会议	两次会议	一次会议
主席团会议	一次会议	两次会议
多学科专家小组会议	一次会议	两次会议
秘书处	六个月	12 个月
实施休会期间进程的会议	一次特别会议	
出版物和外联	(参看表 4)	(参看表 4)
杂项开支	(参看表 5)	(参看表 5)
应急款项	总预算的 5%	总预算的 10%

19. 表 8 中概述的数字只具指示性质，其依据是上述一系列假设，随着对作为平台工作方案内容而开展的活动范围开展进一步的讨论、以及对平台总体模式和机构性安排的进一步讨论和协议，有可能发生很大变化。

表 8

## 平台行政管理和可能的工作方案活动指示性预算概览

	2013 年	2014 年
<b>结构和行政管理</b>		
全体会议	2 000 000	1 000 000
主席团会议	80 000	160 000
多学科专家小组会议	230 000	460 000
秘书处	857 000	1 714 000
出版物和外联	360 000	360 000
杂项开支	155 000	155 000
应急款项	201 000	385 000
<b>小计</b>	<b>3 883 000</b>	<b>4 234 000</b>
休会期间可能的工作方案活动	350 000	—
<b>总计</b>	<b>4 233 000</b>	<b>4 234 000</b>